

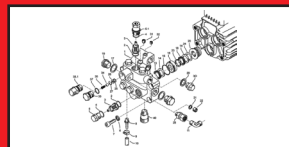


HD 11/90 - 13/100 HD 17/190 - 19/180B

HD 11/90 - 13/100
HD 17/190 - 19/180B



Service



76008



76020



76070



76090



Intro

Ersatzteile / Spare parts HD 11/90	Seite / page 1
Ersatzteile / Spare parts HD 13/100	Seite / page 8
Ersatzteile / Spare parts HD 17/190	Seite / page 16
Ersatzteile / Spare parts HD 19/180B	Seite / page 22

Service Hotline:

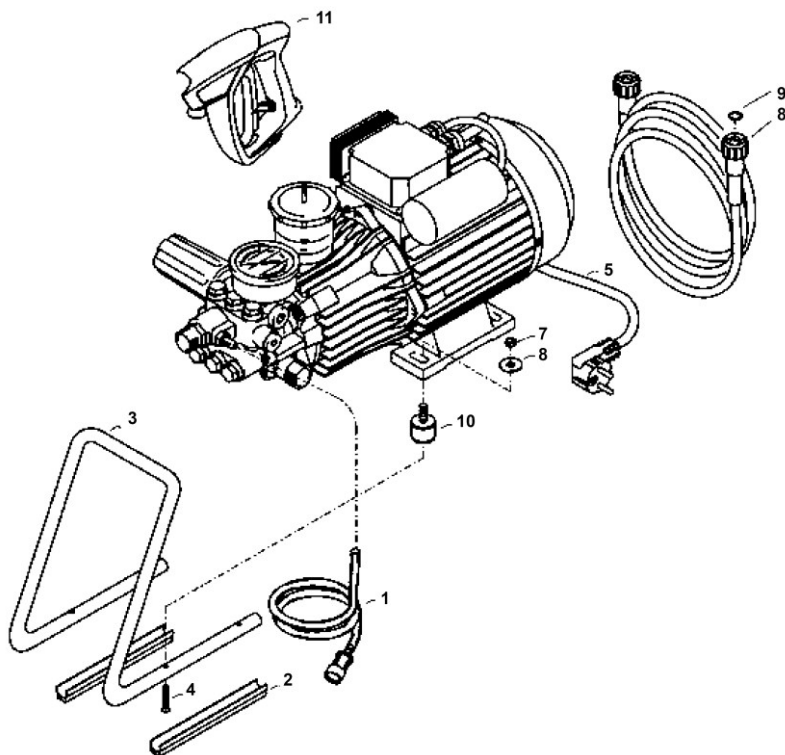
Tel.: +49 6195 - 800 8200

email: service@rothenberger.com

Ausgabe / Edition 01-2016

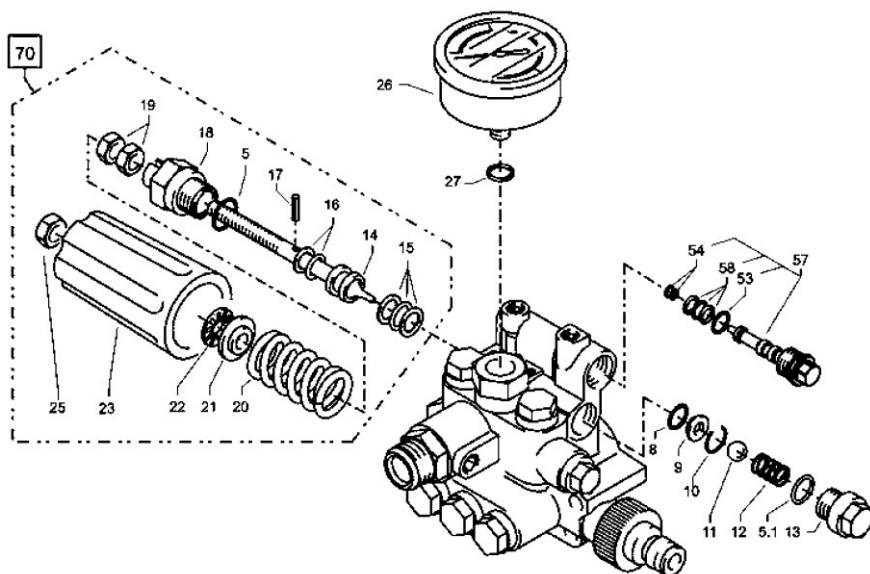
Technische Änderungen vorbehalten! Subject to technical modifications!

Hochdruckreiniger / High-Pressure Drain Cleaning HD 11/90 no. 76008
Komplettaggregat:

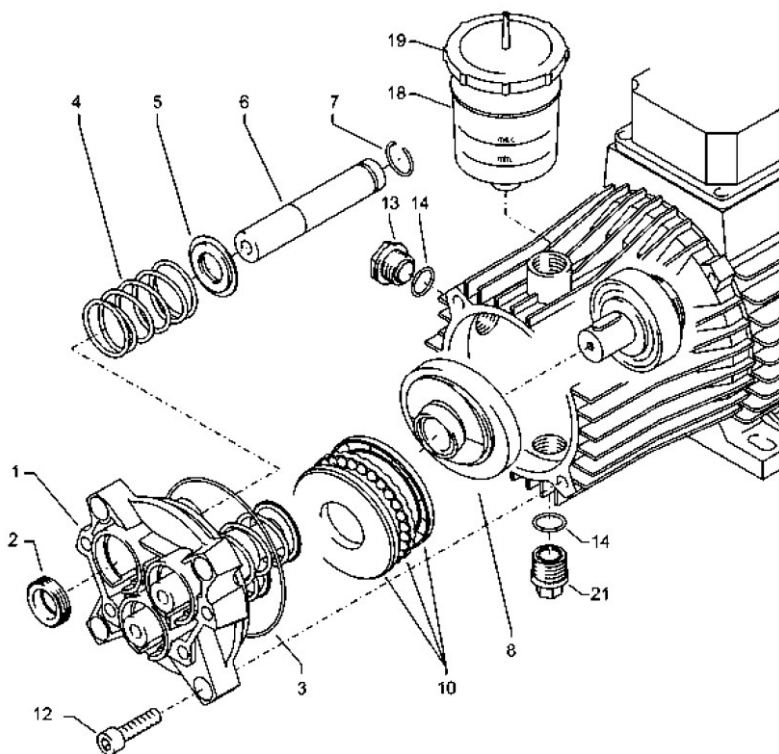


Pos.	Bezeichnung	Description	qty.	Nr. /No.
2	Gummipuffer	Rubber profile	2	41.098 1
3	Tragebügel BG 90	Bracket BG 90	1	41.098
4	Senkschraube M6x20	Countersunk screw M6x20	1	43.473 1
5	Netzanschlusskabel	Power cord	1	41.092
6	Scheibe 8,4	Washer 8,4	4	41.409
7	Mutter DIN985 M8	Nut DIN985 M8	4	41.410
8	HD-Schlauch 2m	High-pressure hose 2m	1	1300003114
9	HD-Schlauch 10m	High-pressure hose 10m	1	72810
10	Gummipuffer 30 x 20	Rubber pad 30x20	4	46.023 1
11	Pistole	Pistol	1	1300003113
12	Rohrreinigungsdüse	Pipe cleaning nozzle	1	76053

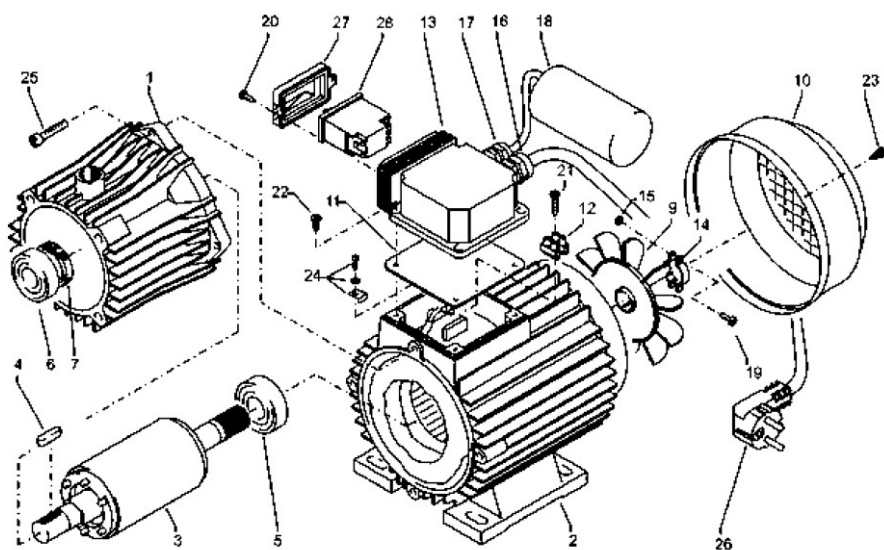
Pos.	Bezeichnung	Description	qty.	Nr. /No.
1	Ventilgehäuse APG für 18 mm Plunger-Durchmesser	Valve housing APG for 18 mm Plunger-diameter	1	42.160 3
2	Ventilstopfen	Valve stopper	5	41.714
2.1	Ventilstopfen mit R1/4" IG	Valve stopper with R 1/4 " IG	1	42.026 1
3	Dichtstopfen M 10 x 1	Sealing stopper M 10 x 1	1	43.043
4	Ventile (grün) für APG-Pumpe (große Ausführung Ventile)	Valves (green) for APG-pump (large version valves)	6	41.715 1
5	O-Ring 16 x 2	O-Ring 16 x 2	8	13.150
6	O-Ring 15 x 2	O-Ring 15 x 2	6	41.716
7	Dichtstopfen R 1/4" mit Bund	Sealing stopper R 1/4" with collar	1	42.103
7.1	Ausgangsteil (TS)	Base part (TS)	1	40.522 2
9	Dichtstopfen M 8 x 1	Sealing stopper M 8 x 1	2	13.158
10	O-Ring 18 x 2	O-Ring 18 x 2	1	43.446
11	Aluminium - Dichtring	Aluminium - sealing ring	3	13.275
12	Stopfen 1/4" AG mit ISK	Stopper 1/4" AG with ISK	1	13.387
13	O-Ring 11 x 1,5	O-Ring 11 x 1,5	1	12.256
14	Edelstahlsitz Ø 7	Stainless steel seat Ø 7	1	14.118
15	Sprengring	Retainer	1	12.258
16	Edelstahlkugel Ø10	Stainless steel ball Ø 10	1	12.122
17	Rückschlagfeder „K“	Recoil spring "K"	1	14.120 1
27	Druckring	Pressure ring	3	41.018
28	Manschette 18 x 26 x 4/2	Collar 18 x 26 x 4/2	3	41.013
28.1	Gewebemanschette 18 x 26 x 4/2	Tissue collar 18 x 26 x 4/2	3	41.013 1
29	Backring	Back ring	6	41.014
30	O-Ring 28,3 x 1,78	O-Ring 28,3 x 1,78	3	40.026
31	Leckagering	Leakage ring	3	41.066
32	Zwischenring	Spacer ring	3	41.015 2
33	Verschlussstopfen R3/8"	Closing stopper R 3/8"	1	14.113
34	Kupfering 17 x 22 x 1,5	Copper ring 17 x 22 x 1,5	1	40.019
37	Verschlusssschraube M10x1	Closing screw M 10 x 1	1	13.385
38	O-Ring 6x1,5	O-Ring 6 x 1,5	2	13.386
39	Saugzapfen Schlauchanschluss	Suction spigot hose connection	1	13.236
40	Edelstahlkugel 5,5 mm	Stainless steel ball 5,5 mm	1	13.238
41	Edelstahlfeder	Stainless steel spring	1	13.239
42	Usit-Ring	Usit-Ring	1	42.104
43	Innensechskantschraube M 8 x 30	Allen screw M 8 x 30	2	41.036 3
44	Innensechskantschraube M 8 x 55	Allen screw M 8 x 55	2	41.017 2
46	Sauganschluss	Suction connection	1	41.016
47	Wasserfilter	Water filter	1	41.046 1
48	Gummidichtring	Rubber washer	1	41.047 1
49	Steckkupplung	Plug-in coupling	1	41.047 2
50	O-Ring	O-Ring	1	41.047 3



Pos.	Bezeichnung	Description	qty.	Nr. /No.
5	O-Ring 16 x 2	O-Ring 16 x 2	1	13.150
5.1	O-Ring 13,94 x 2,62	O-Ring 13,94 x 2,62	1	42.167
8	O-Ring 11 x 1,44	O-Ring 11 x 1,44	1	12.256
9	Edelstahlsitz	Stainless steel seat	1	14.118
10	Sicherungsring	Circlip	1	13.147
11	Edelstahlkugel	Stainless steel ball	1	13.148
12	Edelstahlfeder	Stainless steel spring	1	14.119
13	Verschlusssschraube	Closing screw	1	14.113
14	Steuerkolben	Control piston	1	14.134
15	Parbaks 16 mm	Parbaks 16 mm	1	13.159
16	Parbaks 8 mm	Parbaks 8 mm	1	14.123
17	Spanstift	Roll pin	1	14.148
18	Kolbenführung spezial	Piston guide special	1	42.105
19	Kontermutter M 8 x 1	Counter nut M 8 x 1	2	14.144
20	Ventilfeder schwarz	Valve spring black	1	14.125
21	Federdruckscheibe	Spring pressure washer	1	14.126
22	Nadellager	Needle bearing	1	14.146
23	Handrad	Hand wheel	1	14.147
25	Elastic-Stop-Mutter M 8 x 1	Elastic-Stop-Nut M 8 x 1	1	14.152
26	Manometer 0-250 Bar	Pressure gauge 0 - 250 bar	1	15.039
27	Aluminium-Dichtring	Aluminium - sealing ring	2	13.275
50	O-Ring 3,3 x 2,4	O-Ring 3,3 x 2,4	1	12.136
53	O-Ring 14 x 2	O-Ring 14 x 2	1	43.445
54	Parbaks 4mm	Parbaks 4 mm	1	12.136 2
57	Blindverschluss mit Dichtungen	Blind plug with sealing	1	44.551
58	Parbaks 7mm	Parbaks 7 mm	1	15.013
70	Steuerkolben kpl. mit Handrad	Control piston cpl. with hand wheel		43.444



Pos.	Bezeichnung	Description	qty.	Nr. /No.
1	Gehäuseplatte für 18 mm Plunger	Housing plate for 18 mm plunger	1	41.020
2	Öldichtung 18 x 28 x 7	Oil sealing 18 x 28 x 7	3	41.031
3	O-Ring Viton 88 x 2	O-Ring Viton 88 x 2	1	41.021 1
4	Plungerfeder	Plunger spring	3	41.033
5	Federdruckscheibe 18 mm	Spring pressure washer 18 mm	3	41.034
6	Plunger 18 mm	Plunger 18 mm	3	41.032 1
7	Sprengtring 18 mm	Retainer	3	41.035
8	Taumscheibe 11,5°	Swashplate 11,5°	1	41.028-11,5
10	Axial-Kugellager 3-teilig	Axial-grooved ball bearing 3-piece	1	43.486
12	Innensechskantschraube M 8 x 30	Allen screw M 8 x 30	4	41.036 1
13	Ölschauglas	Oil sight glass	1	42.018 1
14	O-Ring 14 x 2	O-Ring 14 x 2	2	43.445
16	Ölverschlussschraube rot	Oil bowl	1	43.437
20	O-Ring 14 x 2	Cover for oil bowl	1	43.445
21	Ölablassstopfen M18x1,5 mit Magnet	O-Ring 14 x 2	1	48.020

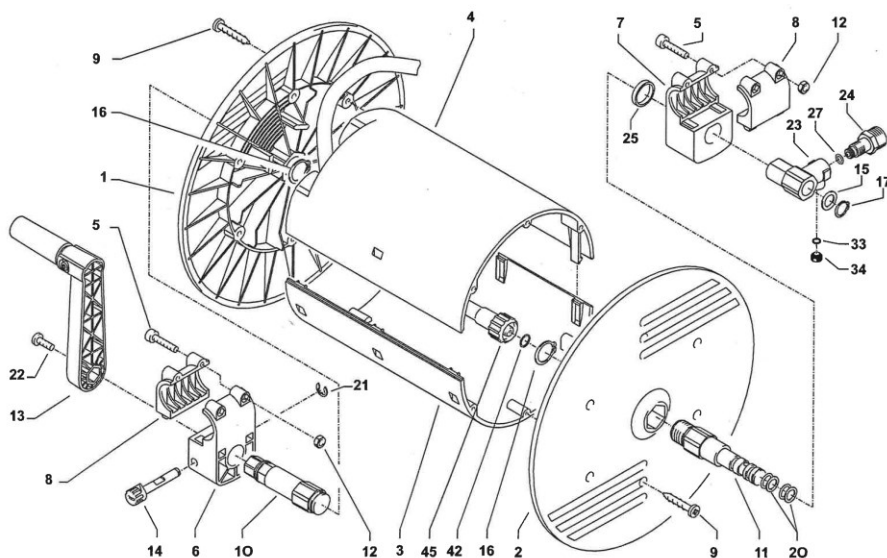


Pos.	Bezeichnung	Description	qty.	Nr. /No.
1	Ölgehäuse BG 90	Oil housing BG	1	41.417
2	Stator 230V/50Hz 2,2 kW 1400 U/min	Stator BG 90	1	23.003
3	Rotor BG 90	Rotor BG 90	1	43.316
4	Passfeder	Fitting key	1	41.483 1
5	Kugellager	Grooved ball bearing	1	43.317
6	Motor-Lager Schulterlager 7304	Motor bearing shoulder bearing 7304	1	41.027
7	Öldichtung 25 x 35 x 7	Oil sealing 25 x 35 x 7	1	41.024
8	Federscheibe	Washer	1	43.318
9	Lüfterrad	Blower wheel	1	41.118 1
10	Lüfterhaube	Blower cowling	1	41.120 1
11	Flachdichtung	Flat sealing	1	41.086
12	Lüsterklemme 2-polig	Lustre terminal 2-pole	1	43.031
13	Schaltergehäuse	Switch housing	1	41.090
14	Schelle für Lüfterrad	Clamp for blower wheel	2	43.456
15	Vierkantmutter	Square nut	2	43.323
16	Kabelverschraubung PG 11 mit Knicks.	Cable connection PG 11	1	41.091
17	Kabelverschraubung PG 9	Cable connection PG 9	1	41.087
18	Kondensator 70 µF	Capacitor 70 µF	1	43.322
19	Schraube M 4 x 12	Screw M 4 x 12	2	41.489
20	Blechschaube 3,5 x 9,5	Sheet metal screw 3,5 x 9,5	2	41.088
21	Blechschaube 2,9 x 16	Sheet metal screw 2,9 x 16	1	43.036
22	Blechschaube 4,8 x 16	Sheet metal screw 4,8 x 16	4	40.282
23	Blechschaube 3,9 x 9,5	Sheet metal screw 3,9 x 9,5	4	41.079
24	Erdungsschraube kpl.	Earthing screw complete	1	43.038
25	Innensechskantschraube M6x 30	Allen screw M 6 x 30	4	43.037
26	Netzanschlusskabel	Power cord (CH)	1	41.092
27	Klemmrahmen mit Schalterabdichtung	Clamping frame with switch sealing	1	41.110 5
28	Schalter mit 13,5 A Überstromauslöser	Switch with 13,5 A	1	41.110 7

Hochdruckreiniger / High-Pressure Drain Cleaning HD 13/100 no. 76020

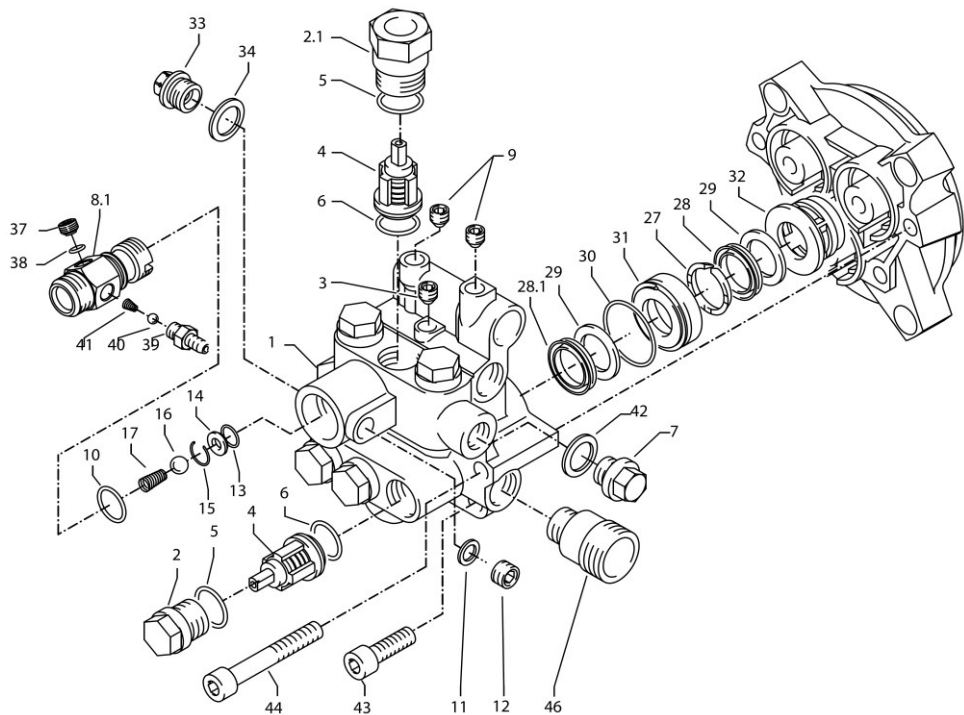


Pos.	Bezeichnung	Description	qty.	Nr. /No.
1	Wagen komplett	Carriage complete	1	H97907
1.1	Rad	Wheel	2	-
2	Schlauchtrommel	Hose reel	1	H97908
3	Pumpe mit Wechselstrommotor	Pump with AC motor	1	1300001717
4	Winkelverschraubung	Angled screw connection	1	H97911
5	HD-Schlauch 1 m	High-pressure hose 1 m	1	H97914
6	Verkleidung	Cover panel	1	1300001719
7	HD-Schlauch 20 m	High-pressure hose 20 m	1	72812
8	Rohrreinigungsdüse	Pipe cleaning nozzle	1	76089

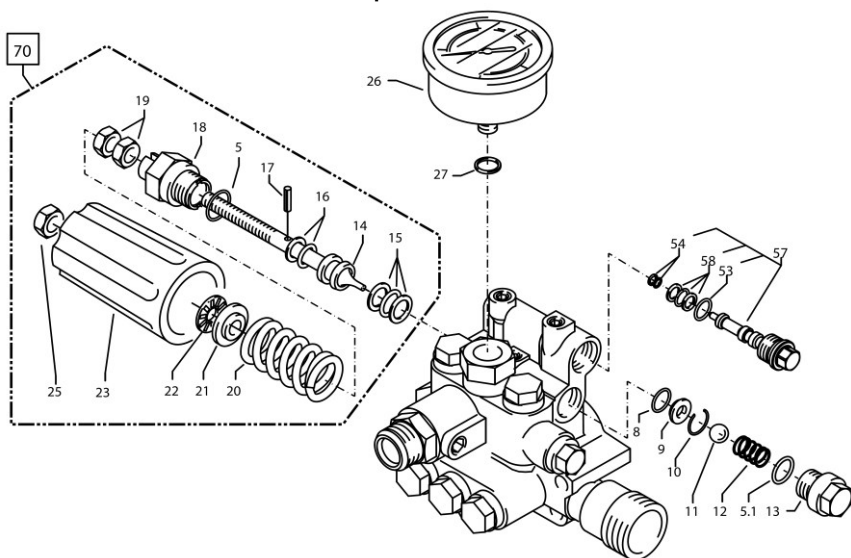
Hochdruckreiniger / High-Pressure Drain Cleaning HD 13/100 no. 76020**Schlauchtrommel / Hose reel**

Pos.	Bezeichnung	Description	qty.	Nr. /No.
1	Seitenschale Schlauchführung	Side shell hose guide	1	40.302
2	Seitenschale Wasserführung	Side shell water guide	1	40.301
3	Trommel Unterteil	Reel lower part	1	40.304
4	Trommel Oberteil	Reel upper part	1	40.303
5	Innensechskantschraube M 4 x 30	Allen screw M 4 x 30	4	40.236
6	Lagerklotz mit Bremse	Bearing support with brake	1	40.306
7	Lagerklotz links	Bearing support left	1	40.305
8	Klemmstück	Clamping piece	2	40.307
9	Kunststoffschraube 5,0 x 20	Plastics screw 5,0 x 20	12	50.157
10	Antriebswelle	Drive shaft	1	40.310
11	Welle Wasserführung	Axle water guide	1	40.311
12	Elastic-Stop-Mutter M 4	Elastic-Stop-Nut M 4	4	40.111
13	Handkurbel	Handwheel	1	40.320 0
14	Verriegelungsbolzen	Lock pin	1	40.312
15	Scheibe MS 16 x 24 x 2	Washer MS 16 x 24 x 2	1	40.181
16	Wellensicherungsring 22 mm	Axle circlip 22 mm	2	40.117
17	Wellensicherungsring 16 mm	Axle circlip 16 mm	1	40.182
20	Parbaks 16 mm	Parbaks 16 mm	2	13.159
21	Sicherungsscheibe 6 DIN 6799	Lock washer 6 DIN 6799	1	40.315
22	Schraube M 5 x 10	Screw M 5 x 10	1	43.021
23	Drehgelenk	Swivel	1	40.167
24	Anschlussstück	Connector	1	40.308 1
25	Distanzring	Distance ring	1	40.316
27	O-Ring 6,68 x 1,78	O-Ring 6,68 x 1,78	1	40.585
33	O-Ring 6 x 1,5	O-Ring 6 x 1,5	1	13.386
34	Stopfen M 10 x 1	Stopper M 10 x 1	1	13.385
42	O-Ring 9,3 x 2,4	O-Ring 9,3 x 2,4	4	13.273

Hochdruckreiniger / High-Pressure Drain Cleaning HD 13/100 no. 76020
Ventilgehäuse / Valve housing

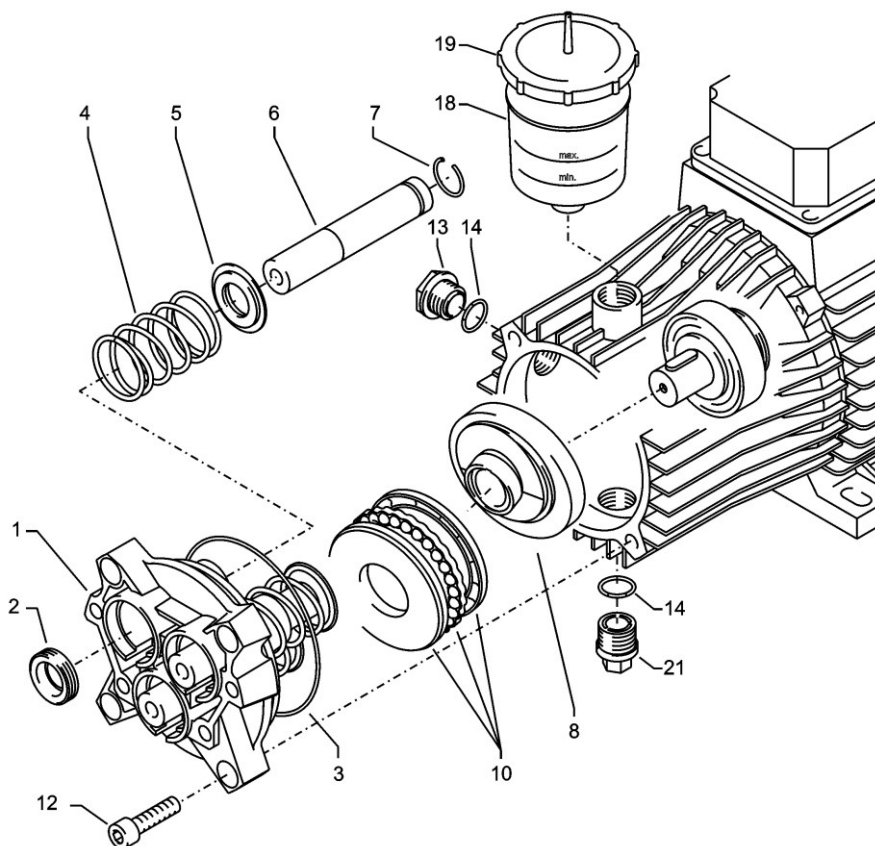


Pos.	Bezeichnung	Description	qty.	Nr. /No.
1	Ventilgehäuse APG für 18 mm Plunger-Durchmesser	Valve housing APG for 18 mm Plunger-diameter	1	42.160 3
2	Ventilstopfen	Valve stopper	5	41.714
2.1	Ventilstopfen mit R 1/4" IG	Valve stopper with R 1/4 " IG	1	42.026 1
3	Dichtstopfen M 10 x 1	Sealing stopper M 10 x 1	1	43.043
4	Ventile (grün) für APG-Pumpe (große Ausführung Ventile)	Valves (green) for APG-pump (large version valves)	6	41.715 1
5	O-Ring 16 x 2	O-Ring 16 x 2	8	13.150
6	O-Ring 15 x 2	O-Ring 15 x 2	6	41.716
7	Dichtstopfen R 1/4" mit Bund	Sealing stopper R 1/4" with collar	1	42.103
8.1	Ausgangsteil R 3/8" AG	Base part R 3/8" AG	1	40.522 3
9	Dichtstopfen M 8 x 1	Sealing stopper M 8 x 1	2	13.158
10	O-Ring 18 x 2	O-Ring 18 x 2	1	43.446
11	Aluminium - Dichtring	Aluminium - sealing ring	3	13.275
12	Stopfen 1/4" AG mit ISK	Stopper 1/4" AG with ISK	1	13.387
13	O-Ring 11 x 1,5	O-Ring 11 x 1,5	1	12.256
14	Edelstahlsitz Ø 7	Stainless steel seat Ø 7	1	14.118
15	Sprengring	Retainer	1	12.258
16	Edelstahlkugel Ø 10	Stainless steel ball Ø 10	1	12.122
17	Rückschlagfeder „K“	Recoil spring "K"	1	14.120 1
27	Druckring	Pressure ring	3	41.018
28	Manschette 18 x 26 x 4/2	Collar 18 x 26 x 4/2	3	41.013
28.1	Gewebemanschette 18 x 26 x 4/2	Tissue collar 18 x 26 x 4/2	3	41.013 1
29	Backring	Back ring	6	41.014
30	O-Ring 28,3 x 1,78	O-Ring 28,3 x 1,78	3	40.026
31	Leckagering	Leakage ring	3	41.066
32	Zwischenring	Spacer ring	3	41.015 2
33	Verschlussstopfen R 3/8"	Closing stopper R 3/8"	1	14.113
34	Kupferring 17 x 22 x 1,5	Copper ring 17 x 22 x 1,5	1	40.019
37	Verschlusschraube M 10 x 1	Closing screw M 10 x 1	2	13.385
38	O-Ring 6 x 1,5	O-Ring 6 x 1,5	2	13.386
39	Saugzapfen Schlauchanschluss	Suction spigot hose connection	1	13.236
40	Edelstahlkugel 5,5 mm	Stainless steel ball 5,5 mm	1	13.238
41	Edelstahlfeder	Stainless steel spring	1	13.239
42	Usit-Ring	Usit-Ring	1	42.104
43	Innensechskantschraube M 8 x 30	Allen screw M 8 x 30	2	41.036 1
44	Innensechskantschraube M 8 x 55	Allen screw M 8 x 55	2	41.017 1
46	Sauganschluss	Suction connection	1	41.016

Hochdruckreiniger / High-Pressure Drain Cleaning HD 13/100 no. 76020**Unloader und Druckschalter / Unloader and pressure switch**

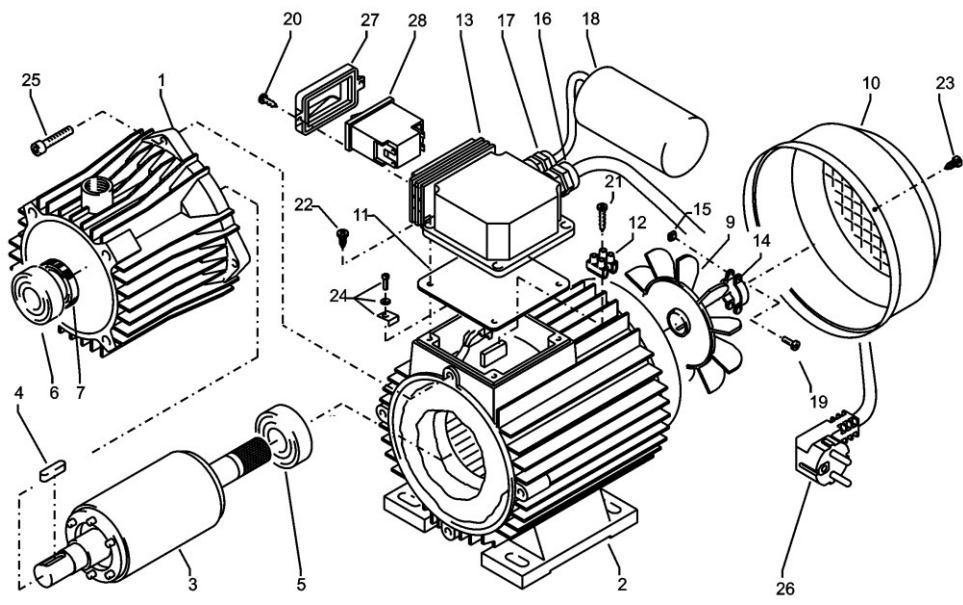
Pos.	Bezeichnung	Description	qty.	Nr. /No.
5	O-Ring 16 x 2	O-Ring 16 x 2	1	13.150
5.1	O-Ring 13,94 x 2,62	O-Ring 13,94 x 2,62	1	42.167
8	O-Ring 11 x 1,44	O-Ring 11 x 1,44	1	12.256
9	Edelstahlsitz	Stainless steel seat	1	14.118
10	Sicherungsring	Circlip	1	13.147
11	Edelstahlkugel	Stainless steel ball	1	13.148
12	Edelstahlfeder	Stainless steel spring	1	14.119
13	Verschlusssschraube	Closing screw	1	14.113
14	Steuerkolben	Control piston	1	14.134
15	Parbaks 16 mm	Parbaks 16 mm	1	13.159
16	Parbaks 8 mm	Parbaks 8 mm	1	14.123
17	Spannstift	Roll pin	1	14.148
18	Kolbenführung spezial	Piston guide special	1	42.105
19	Kontermutter M 8 x 1	Counter nut M 8 x 1	2	14.144
20	Ventilfeder schwarz	Valve spring black	1	14.125
21	Federdruckscheibe	Spring pressure washer	1	14.126
22	Nadellager	Needle bearing	1	14.146
23	Handrad	Hand wheel	1	14.147
25	Elastic-Stop-Mutter M 8 x 1	Elastic-Stop-Nut M 8 x 1	1	14.152
26	Manometer 0 - 250 bar	Pressure gauge 0 - 250 bar	1	15.039
27	Aluminium - Dichtring	Aluminium - sealing ring	2	13.275
50	O-Ring 3,3 x 2,4	O-Ring 3,3 x 2,4	1	12.136
53	O-Ring 14 x 2	O-Ring 14 x 2	1	43.445
54	Parbaks 4 mm	Parbaks 4 mm	1	12.136 2
57	Blindverschluss mit Dichtungen	Blind plug with sealing	1	44.551
58	Parbaks 7 mm	Parbaks 7 mm	1	15.013
70	Steuerkolben kpl. mit Handrad	Control piston cpl. with hand wheel	1	43.444

Hochdruckreiniger / High-Pressure Drain Cleaning HD 13/100 no. 76020
Pumpenantrieb / Pump drive



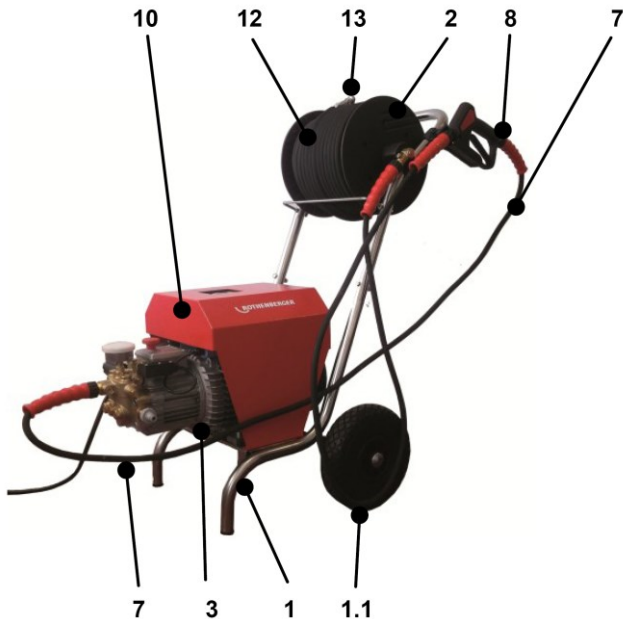
Pos.	Bezeichnung	Description	qty.	Nr. /No.
1	Gehäuseplatte für 18 mm Plunger	Housing plate for 18 mm plunger	1	41.020 2
2	Öldichtung 18 x 28 x 7	Oil sealing 18 x 28 x 7	3	41.031
3	O-Ring Viton 88 x 2	O-Ring Viton 88 x 2	1	41.021 1
4	Plungerfeder	Plunger spring	3	41.033
5	Federdruckscheibe 18 mm	Spring pressure washer 18 mm	3	41.034
6	Plunger 18 mm	Plunger 18 mm	3	41.032 1
7	Sprengtring 18 mm	Retainer	3	41.035
8	Taumelscheibe 13,5°	Swashplate 13,5°	1	41.028-13,5
10	Axial-Rillenkugellager 3-teilig	Axial-grooved ball bearing 3-piece	1	43.486
12	Innensechskantschraube M 8 x 30	Allen screw M 8 x 30	4	41.036 1
13	Ölschauglas	Oil sight glass	1	42.018 1
14	O-Ring 14 x 2	O-Ring 14 x 2	1	43.445
18	Ölkelch	Oil bowl	1	41.022
19	Deckel für Ölkelch	Cover for oil bowl	1	41.023
20	O-Ring 14 x 2	O-Ring 14 x 2	1	43.445
21	Ölablassstopfen M 18 x 1,5 mit Magnet	Oil drains M 18 x 1,5 with magnet	1	48.020

Hochdruckreiniger / High-Pressure Drain Cleaning HD 13/100 no. 76020
Motor

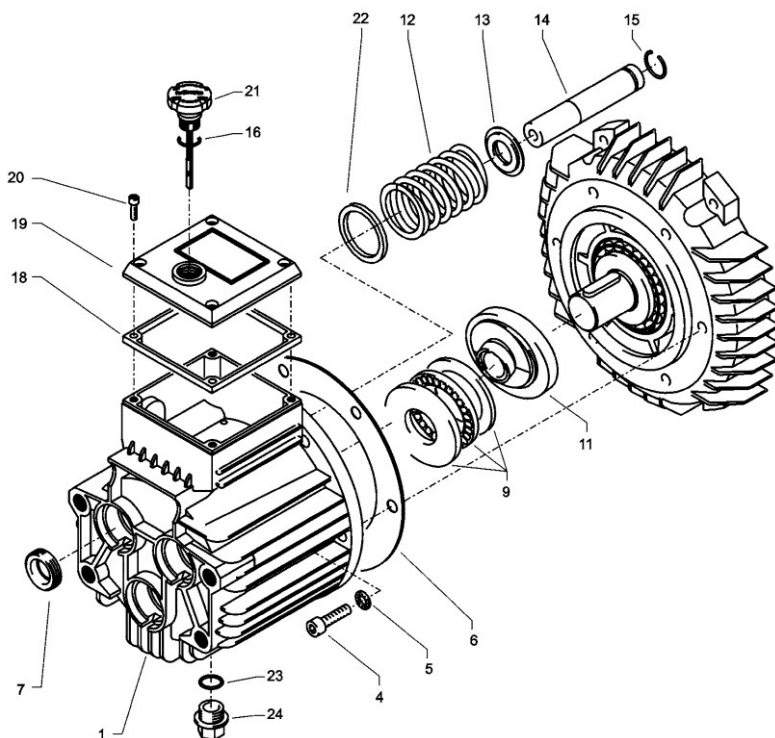


Pos.	Bezeichnung	Description	qty.	Nr. /No.
1	Ölgehäuse BG	Oil housing BG	1	41.417
2	Stator BG 90 230 V / 50 Hz 2,2 kW 1400 U/min	Stator BG 90 230 V / 50 Hz 2,2 kW 1400 r/min	1	23.003
3	Rotor BG 90	Rotor BG 90	1	43.316
4	Passfeder	Fitting key	1	41.483 1
5	Rillenkugellager 6205 - 2Z	Grooved ball bearing 6205 - 2Z	1	43.317
6	Motor-Lager Schulterlager 7304	Motor bearing shoulder bearing 7304	1	41.027
7	Öldichtung 25 x 35 x 7	Oil sealing 25 x 35 x 7	1	41.024
9	Lüfterrad	Blower wheel	1	41.118 1
10	Lüfterhaube	Blower cowl	1	41.120 1
11	Flachdichtung	Flat sealing	1	41.086
12	Lüsterklemme 2-polig	Lustre terminal 2-pole	1	43.031
13	Schaltergehäuse	Switch housing	1	41.090
14	Schelle für Lüfterrad	Clamp for blower wheel	2	43.456
15	Vierkantmutter	Square nut	2	43.323
16	Kabelverschraubung PG 11 mit Knicks.	Cable connection PG 11	1	41.091
17	Kabelverschraubung PG 9	Cable connection PG 9	1	41.087
18	Kondensator 70 µF	Capacitor 70 µF	1	43.322
19	Schraube M 4 x 12	Screw M 4 x 12	2	41.489
20	Blechschaube 3,5 x 9,5	Sheet metal screw 3,5 x 9,5	2	41.088
21	Blechschaube 2,9 x 16	Sheet metal screw 2,9 x 16	1	43.036
22	Blechschaube 4,8 x 16	Sheet metal screw 4,8 x 16	4	40.282
23	Blechschaube 3,9 x 9,5	Sheet metal screw 3,9 x 9,5	4	41.079
24	Erdungsschraube kpl.	Earthing screw complete	1	43.038
25	Innensechskantschraube M 6 x 30	Allen screw M 6 x 30	4	43.037
26	Netzanschlusskabel (CH)	Power cord (CH)	1	43.460
27	Klemmrahmen mit Schalterabdichtung	Clamping frame with switch sealing	1	41.110 5
28	Schalter mit 13,5 A Überstromauslöser	Switch with 13,5 A	1	41.110 7

Hochdruckreiniger / High-Pressure Drain Cleaning HD 17/190 no. 76070
Komplett

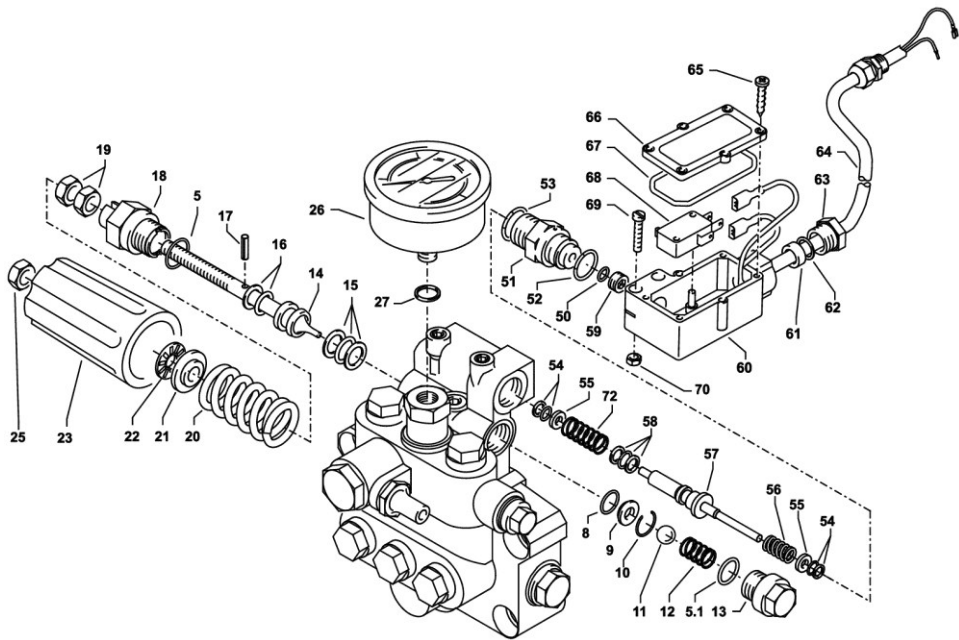


Pos.	Bezeichnung	Description	qty.	Nr. /No.
1	Wagen komplett	Carriage complete	1	H97907
1.1	Rad	Wheel	2	-
2	Schlauchtrommel	Hose reel	1	H97908
3	Pumpe m. Drehstrommotor	Pump with motor	1	L20621
7	Schlauch 2m	hose 2m	2	1300003114
8	Pistole	Pistol	1	1300003113
10	Verkleidung	Cover panel	1	H81799
12	HD-Schlauch 40m	High-pressure hose 40m	1	72820
13	Rohrreinigungsdüse	Pipe cleaning nozzle	1	76089

Hochdruckreiniger / High-Pressure Drain Cleaning HD 17/190 no. 76070**Antrieb**

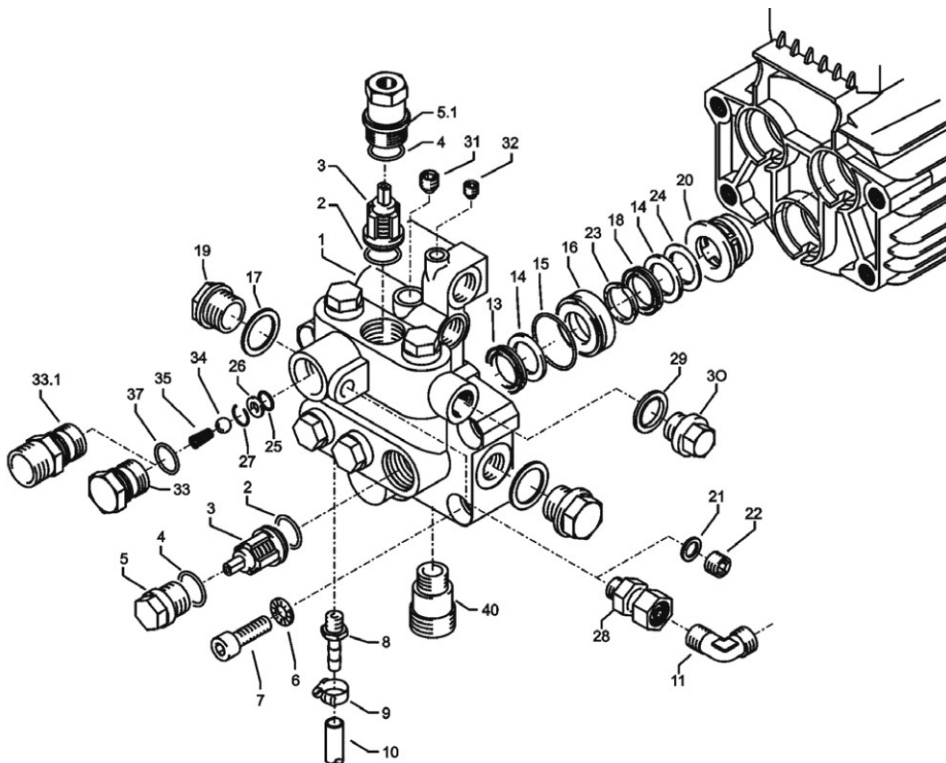
Pos.	Bezeichnung	Description	qty.	Nr. /No.
1	Ölgehäuse	Oil housing	1	40.501
4	Innensechskantschraube M 8 x 30	Allen Screw M8x30	6	41.036 1
5	Sicherungsscheibe	Retaining ring	6	40.054
6	Flachdichtung	Flat sealing	1	40.511
7	Öldichtung 20 x 30 x 7	Oil sealing 20 x 30 x 7	3	40.044 1
9	Axial-Zylinderrollenlager AQ-Pumpe	Axial cylinder roller bearing	1	40.524
11	Taumelscheibe AQ 12,0°	Swashplate AQ 12,0	1	40.523-12,0
12	Plungerfeder	Plunger spring	3	40.506
13	Federdruckscheibe	Spring washer	3	40.510
14	Plunger 20 mm (lang)	Plunger 20mm (lenght)	3	40.505
15	Sprengring	Retainer	3	40.048
16	O-Ring 14 x 2	O-Ring 14 x 2	1	43.445
18	Flachdichtung	Flat sealing	1	41.019 3
19	Deckel flach für Ölgehäuse	Cover for oil housing	1	41.023 1
20	Innensechskantschraube M 5 x 12	Allen Screw M5x12	4	41.019 4
21	Ölmessstab AQ	Dipstick	1	40.463
22	Stützscheibe für Plungerfeder	Support washer for plunger spring	3	40.513
23	O-Ring 13,94 x 2,62	O-Ring 13,94 x 2,62	1	42.167
24	Ölablassstopfen R 3/8"	Oil drains R 3/8"	1	42.019
	Ölgehäuse kpl. ohne Taumelscheibe	Oil housing without Swashplate		40.514
Pos. 1, 4-7, 12-17, 22		Pos. 1, 4-7, 12-17, 22		

Hochdruckreiniger / High-Pressure Drain Cleaning HD 17/190 no. 76070
Unloaderventil und Druckschalter



Pos. Bezeichnung	Description	qty.	Nr. /No.
Steuerkolben kpl. Pos. 5, 1x Pos. 14-25	Piston cpl. Pos. 5, 1x Pos. 14-25		43.444
Reperatur-Satz Druckschaltermechanik	Repair set pressure switch		15.009 3
1x Pos. 51, 1x Pos. 52, 1x Pos. 53,	1x Pos. 51, 1x Pos. 52, 1x Pos. 53,		
3x Pos. 54, 1x Pos. 55, 1x Pos. 56,	3x Pos. 54, 1x Pos. 55, 1x Pos. 56,		
1x Pos. 57, 1x Pos. 58, 1x Pos. 59	1x Pos. 57, 1x Pos. 58, 1x Pos. 59		
Druckschalter kpl. Pos. 54 - 70	Pressure switch cpl. Pos. 54-70		41.300 5

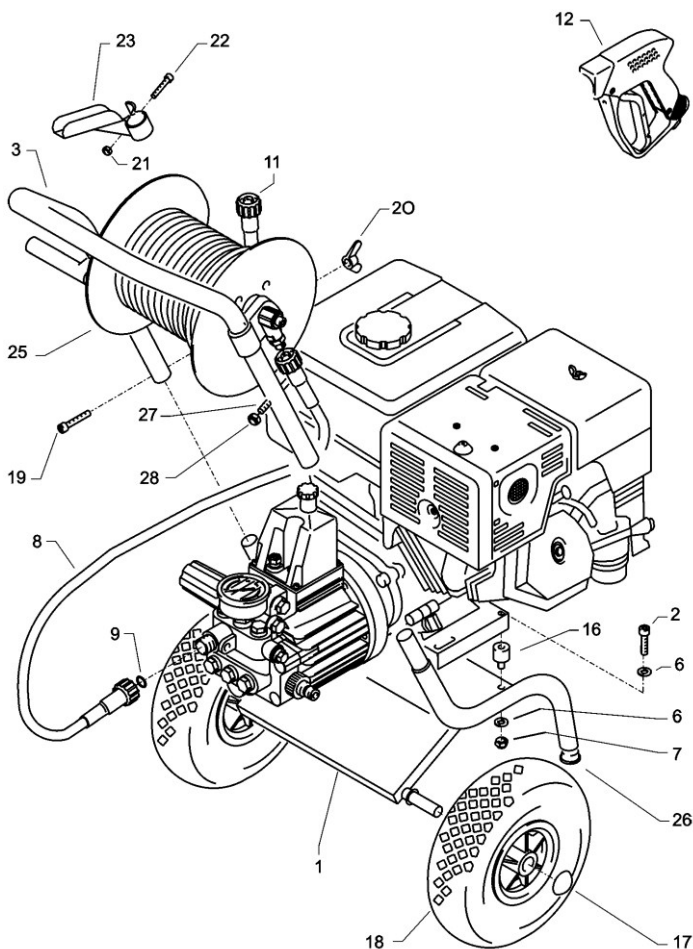
Pos.	Bezeichnung	Description	qty.	Nr. /No.
5	O-Ring 16 x 2	O-Ring 16 x 2	1	13.150
5.1	O-Ring 13,94 x 2,62	O-Ring 13,94 x 2,62	1	42.167
8	O-Ring 11 x 1,44	O-Ring 11 x 1,44	1	12.256
9	Edelstahlsitz	Stainless steel seat	1	14.118
10	Sicherungsring	Circlip	1	13.147
11	Edelstahlkugel	Stainless steel ball	1	13.148
12	Edelstahlfeder	Stainless steel spring	1	14.119
13	Verschlussschraube	Closing screw	1	14.113
14	Steuerkolben	Control piston	1	14.134
15	Parbaks 16 mm	Parbaks 16 mm	1	13.159
16	Parbaks 8 mm	Parbaks 8 mm	1	14.123
17	Spannstift	Roll pin	1	14.148
18	Kolbenführung spezial	Piston guide special	2	42.105
19	Kontermutter M 8 x 1	Counter nut M 8 x 1	1	14.144
20	Ventilfeder schwarz	Valve spring black	1	14.125
21	Federdruckscheibe	Spring pressure washer	1	14.126
22	Nadellager	Needle bearing	1	14.146
23	Handrad	Hand wheel	1	14.147
25	Elastic-Stop-Mutter M 8 x 1	Elastic-Stop-Nut M 8 x 1	1	14.152
26	Manometer 0-400 Bar	Pressure gauge 0 - 400 bar	1	15.039 4
27	Aluminium-Dichtring	Aluminium - sealing ring	2	13.275
50	O-Ring 3,3 x 2,4	O-Ring 3,3 x 2,4	1	12.136
51	Führungsteil Steuerstößel	Guide component tappet	1	15.009 1
52	O-Ring 13 x 2,6	O-Ring 13 x 2,6	1	15.017
53	O-Ring 14 x 2	O-Ring 14 x 2	1	43.445
54	Parbaks 4 mm	Parbaks 4 mm	2	12.136 2
55	Stützscheibe	Support washer	2	15.015 1
56	Edelstahlfeder	Stainless steal washer	1	15.016
57	Steuerstößel	Tappet	1	15.010 2
58	Parbaks 7 mm	Parbaks 7 mm	1	15.013
59	Stopfen M 10 x 1 (durchgebohrt)	Stopper M10x1	1	13.385 1
60	Gehäuse Elektroschalter	Housing electric switch	1	15.007
61	Gummimanschette PG 9	Rubber collar PG 9	1	15.010
62	Scheibe PG 9	Washer PG 9	1	15.021
63	Verschraubung PG 9	Screw connection PG 9	1	15.022
64	PVC-Kabel 2x 1,0 mm²	PVC cable 2x 1,0 mm²	1	42.505
65	Blechschaube 2,8 x 16	Sheet metal screw 2,8 x 16	6	15.024
66	Deckel Elektroschalter	Cover electric switch	1	15.008
67	O-Ring 44 x 2,5	O-Ring 44 x 2,5	1	15.023
68	Mikroschalter	Micro swith	1	44.262
69	Zylinderschraube M 4 x 20	Cylinder head screw M4x20	2	15.025
70	Sechskant - Mutter M 4	Hexagon nut M4	2	15.026
72	Druckfeder 1 x 8,6 x 30	Pressure spring 1 x 8,6 x 30	1	40.520



Pos. Bezeichnung	Description	qty.	Nr. /No.
Ventilgehäuse (TST) kpl.	Valve housing cpl.		40.503 6
Rep-Satz Manschetten bestehend aus:	Rep.Set collar consisting of:		40.065 1
3x Pos. 13; 6x Pos. 14; 3x Pos. 15; 3x Pos. 16; 3x Pos. 18; 3x Pos. 20;	3x Pos. 13; 6x Pos. 14; 3x Pos. 15; 3x Pos. 16; 3x Pos. 18; 3x Pos. 20;		
3x Pos. 23	3x Pos. 23		
Reparatur-Satz Manschetten ohne Messingteile bestehend aus:	Rep.Set collar without brazing parts, consisting of:		40.517
3x Pos. 13; 6x Pos. 14; 3x Pos. 15;	3x Pos. 13; 6x Pos. 14; 3x Pos. 15;		
3x Pos. 18; 3x Pos. 23	3x Pos. 18; 3x Pos. 23		
Reparatur-Satz Ventile bestehend aus:	Repair set valves consting of:		40.062 1
6x Pos. 2; 6x Pos. 3; 6x Pos. 4	6x Pos. 2; 6x Pos. 3; 6x Pos. 4		

Pos.	Bezeichnung	Description	qty.	Nr. /No.
2	O-Ring 18 x 2	O-Ring 18 x 2	6	40.016
3	Einlaß- / Auslaß- Ventil	Inlet-outlet valve	6	42.024
4	O-Ring 21 x 2	O-Ring 21 x 2	6	42.025
5	Ventilstopfen	Valve stopper	5	42.026
5.1	Ventilstopfen mit R 1/4" IG	Valve stopper with R 1/4" IG	1	42.026 2
6	Sicherungsring	Retainer	4	40.032
7	Innensechskantschraube M 12 x 45	Allen screw M12x45	4	40.504
8	Schlauchnippel R3/8" x 6	Hose nipple R3/8" x 6	1	42.634
9	Schlauchschele 7 - 10	Hose clamp 7 - 10	1	44.054
10	Chemiesaugschlauch mit Filter	Suction hose with filter	1	42.621
11	Winkel 12L x 12L	Angel 12L x 12L	1	42.630
13	Gewebemanschette	Tissue collar	3	40.023
14	Backring 20 mm	Backring 20 mm	6	40.025
15	O-Ring 31,42 x 2,62	O-Ring 31,42 x 2,62	3	40.508
16	Leckagering 20 x 36 x 13,3	Leakring 20 x 36 x 13,3	3	40.509
17	Cu-Dichtring 21 x 28 x 1,5	CU-Seal ring 21 x 28 x 1,5	2	42.039
18	Gummimanschette	Rubber sleeve	3	40.512
19	Verschlussschraube R 1/2"	Locking screw R 1/2"	2	42.032
20	Distanzring mit Abstützung	Distance ring	3	40.507
21	Aluminium-Dichtring	Aluminium - sealing ring	2	13.275
22	Verschlussstopfen	Plug	1	13.181
23	Druckring 20 mm	Pressure ring 20mm	3	40.021
24	Zwischenring 20 mm	Spacer ring 20mm	3	40.516
25	O-Ring 11 x 1,5	O-Ring 11 x 1,5	1	12.256
26	Edelstahlsitz Ø 7	Stainless steel seat Ø 7	1	14.118
27	Sprengring	Circlip	1	13.147
28	Ausgangsteil Pumpe R1/4" x 12	Outlet part R1/4" x 12	1	44.215
29	Dichtring 17 x 22 x 1,5 (Kupfer)	Sealing ring 17 x 22 x 1,5 (copper)	1	40.019
30	Stopfen 3/8"	Stopper 3/8"	1	40.018
31	Dichtstopfen M 10 x 1	Sealing stopper M10x1	1	43.043
32	Dichtstopfen M 8 x 1	Sealing stopper M8x1	2	13.158
33.1	Ausgangsteil M22x1,5	Outlet part M22 x 1,5	1	40.522.1
34	Edelstahlkugel Ø10	Stainless steel ball Ø 10	1	12.122
35	Rückschlagfeder „K“	Spring "K"	1	14.120 1
37	O-Ring 18 x 2	O-Ring 18 x 2	1	43.446
40	Wassereingang R3/8" AG	Water inlet R3/8" AG	1	41.016

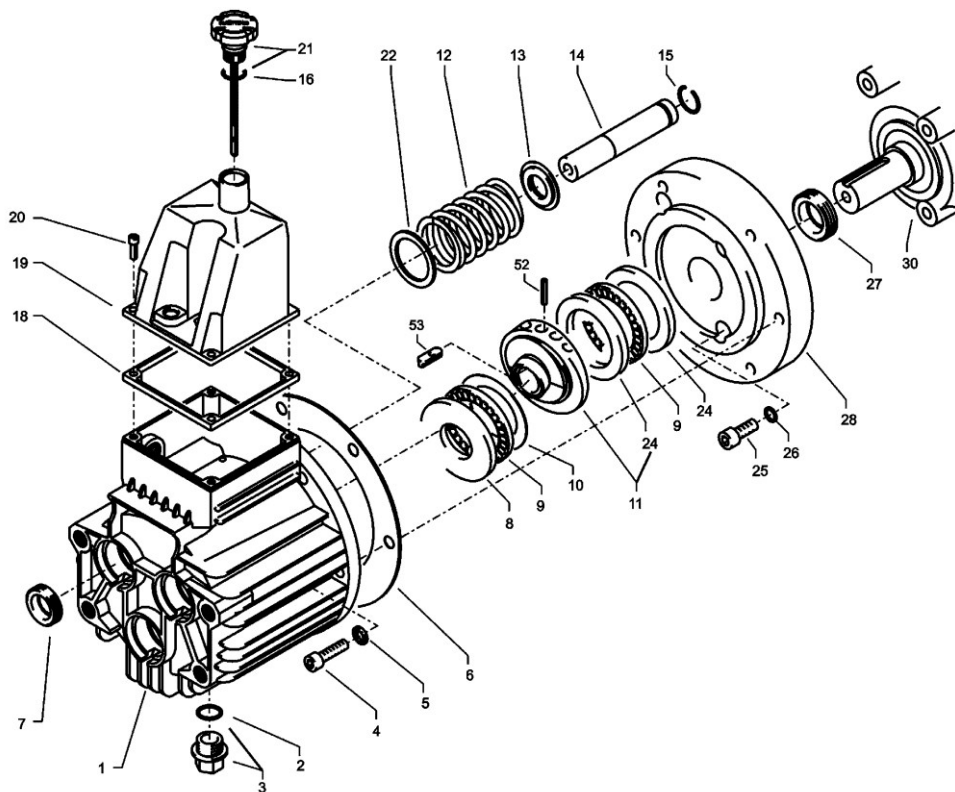
Hochdruckreiniger / High-Pressure Drain Cleaning HD 19/180B no. 76090
Komplettaggregat



Pos.	Bezeichnung	Description	qty.	Nr. /No.
	Drehzahlregulierung mit 1m Bowdenzug	Speed adjustment with 1m Bowden	1	40.255 1
	Motor Honda GX 340	Motor Honda GX 340		24.026
	AQ-Pumpe kpl. mit Antrieb und Flansch	AQ-pump cpl. With gear and flange		40.265

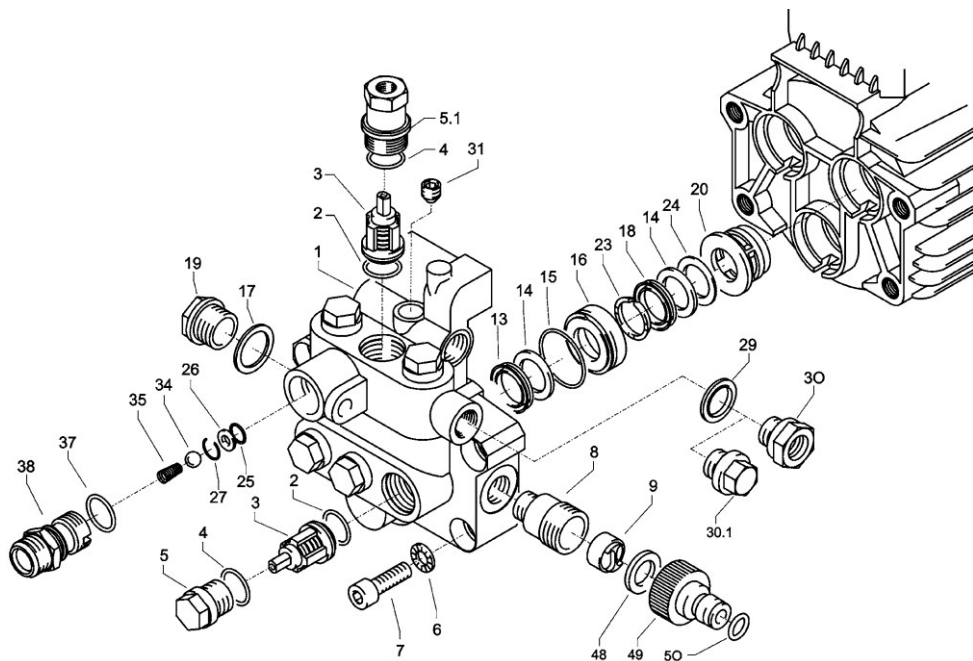
Pos.	Bezeichnung	Description	qty.	Nr. /No.
1	Wagen	Carriage	1	41.101 7
1a	Wagen kompl. (Pos. 1 + 3)	Carriage cpl. (pos. 1+3)	1	41.101 5
2	Sechskantschraube M 8 x 30	Hexagon screw M 8 x 30	2	40.221
2.1	Sechskantschraube M 8 x 35	Hexagon screw M 8 x 35	2	44.033 3
3	Schubbügel	Batch clamp	1	41.101 6
6	Unterlegscheibe 8,4 DIN 125	washer 8,4 DIN 125	8	41.515
7	Elastic-Stop-Mutter M 8	Elastic-stop-nut M 8	4	41.410
8	Hochdruckschlauch 2m	High pressure hose 2m	1	1300003114
9	O-Ring 9,3 x 2,4	O-Ring 9,3 x 2,4	3	13.273
11	Hochdruckschlauch 40m	High pressure hose 40m	1	72828
12	Pistole	Pistol	1	1300003113
16	Gummidämpfer	Rubber damper	4	40.220
17	Starlock-Kappe	Starlock cap	2	40.142
18	Rad D245 pannensicher	Wheel D245	2	40.141
19	Sechskantschraube M 6 x 40	Allen srew M6x40	2	40.133
20	Flügelmutter M 6	Wing nut M6	2	40.132
21	Mutter M 6	Nut M6	1	14.127 1
22	Innensechskantschraube M 6 x 35	Allen srew M6x35	1	40.131
23	Pistolenablage	Pistol depot	1	40.130
24	Schraube 2,9 x 19	Screw 2,9x19	2	15.024
25	Schlauchtrommel kpl. ohne Schlauch	Hose reel cpl. Without hose	1	41.259
26	Gummistopfen	Rubber plug	2	40.208 1
27	Bügel	Bracket	1	41.101 6
28	Elastic-Stop-Mutter M 8	Elastic-stop-nut M 8	2	41.514

Hochdruckreiniger / High-Pressure Drain Cleaning HD 19/180B no. 76090
Antrieb



Pos.	Bezeichnung	Description	qty.	Nr. /No.
1	Ölgehäuse	Oilhousing	1	40.501
2	O-Ring 13,94 x 2,62	O-Ring 13,94 x 2,62	1	42.167
3	Ölablassstopfen R 3/8"	Oil drains R 3/8"	1	42.019
4	Innensechskantschraube M 8 x 25	Allen Screw M8x25	6	40.053
5	Sicherungsscheibe	Retaining ring	6	40.054
6	Flachdichtung	Flat sealing	1	40.511
7	Öldichtung 20 x 30 x 7	Oil sealing 20 x 30 x 7	3	40.044 1
8	Wellenscheibe	Shaft washer	1	40.043
9	Axial-Rollenkäfig	Axial roll	1	40.040
10	AS-Scheibe	AS-washer	1	40.041
11	Taumscheibe 8,0°	Swashplate 8,0°	1	40.055-8,0
12	Plungerfeder	Plunger spring	3	40.506
13	Federdruckscheibe	Spring washer	3	40.510
14	Plunger 20 mm (lang)	Plunger 20mm (lenght)	3	40.505
15	Sprengring	Retainer	3	40.048
16	O-Ring 14 x 2	O-Ring 14 x 2	1	43.445
18	Flachdichtung	Flat sealing	1	41.019 3
19	Deckel Ölgehäuse	Cover for oil housing	1	40.518
20	Innensechskantschraube M 5 x 12	Allen Screw M5x12	4	41.019 4
21	Ölmessstab	Dipstick	1	42.520 2
22	Stützscheibe	Support washer	3	40.513
24	Gehäusescheibe	Housing washer	2	40.039
25	Innensechskantschraube M 8 x 30	Allen screw M8x30	4	41.036 1
26	Kupfer-Dichtring	Copper seal ring	4	41.500
27	Dichtring 30 x 42 x 7	Seal ring 30 x 42 x 7	1	40.224
28	Flansch	Flange	1	40.223
30	Motor Honda GX 340	Motor Honda GX 340	1	24.026
52	Spannstift 3 x 16	Dowel pin 3x16	1	14.148 1
53	Stufenkeil	Step wedge	1	40.222

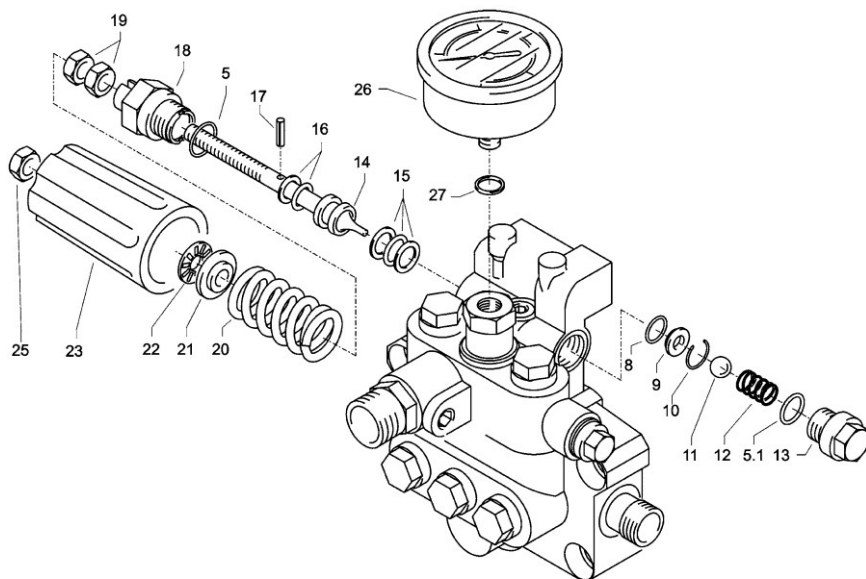
Hochdruckreiniger / High-Pressure Drain Cleaning HD 19/180B no. 76090
Ventilgehäuse



Pos.	Bezeichnung	Description	qty.	Nr. /No.
	Rep-Satz Manschetten bestehend aus:	Rep.Set collar consisting of:		40.065 1
3x Pos. 13;	6x Pos. 14;	3x Pos. 15;		
3x Pos. 16;	3x Pos. 18;	3x Pos. 20;		
3x Pos. 23				
	Reparatur-Satz Manschetten ohne Messingteile bestehend aus:	Rep.Set collar without brazing parts, consisting of:		40.517
3x Pos. 13;	6x Pos. 14;	3x Pos. 15;		
3x Pos. 18;	3x Pos. 23			
	Reparatur-Satz Ventile bestehend aus:	Repair set valves consting of:		40.062 1
6x Pos. 2;	6x Pos. 3;	6x Pos. 4		

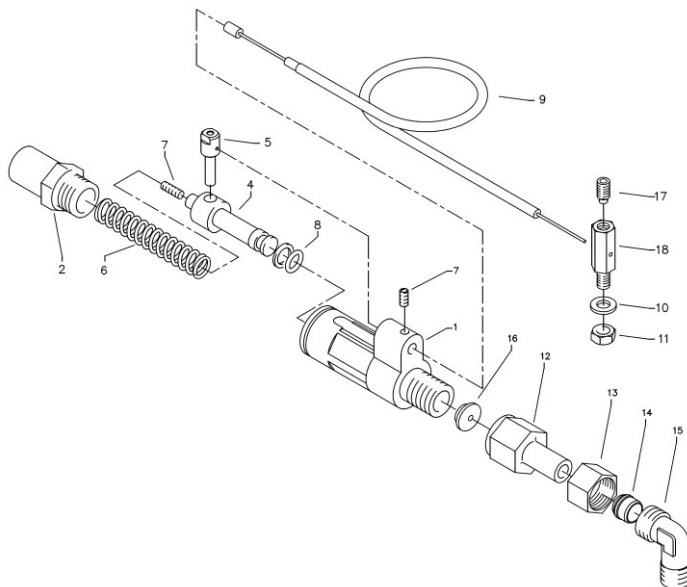
Pos.	Bezeichnung	Description	qty.	Nr. /No.
1	Ventilgehäuse AQ mit integr. UL	Valve housing incl. UL	1	40.521
2	O-Ring 18 x 2	O-Ring 18 x 2	6	40.016
3	Einlass- / Auslass- Ventil	Inlet-outlet valve	6	42.024
4	O-Ring 21 x 2	O-Ring 21 x 2	6	42.025
5	Ventilstopfen	Valve stopper	5	42.026
5.1	Ventilstopfen mit R 1/4" IG	Valve stopper with R 1/4" IG	1	42.026 2
6	Sicherungsring	Retainer	4	40.032
7	Innensechskantschraube M 12 x 45	Allen screw M12x45	4	40.504
8	Sauganschluss R 1/2" AG	Suction connection R 1/2" AG	1	41.016 1
9	WassereingangsfILTER	Water inlet filter	1	41.046 2
13	Gewebemanschette	Tissue collar	3	40.023
14	Backring 20 mm	Backring 20 mm	6	40.025
15	O-Ring 31,42 x 2,62	O-Ring 31,42 x 2,62	3	40.508
16	Leckagering 20 x 36 x 13,3	Leakring 20 x 36 x 13,3	3	40.509
17	Cu-Dichtring 21 x 28 x 1,5	CU-Seal ring 21 x 28 x 1,5	1	42.039
18	Gummimanschette	Rubber sleeve	3	40.512
19	Verschlussschraube R 1/2"	Locking screw R 1/2"	1	42.032
20	Distanzring mit Abstützung	Distance ring	3	40.507
23	Druckring 20 mm	Pressure ring 20mm	3	40.021
24	Zwischenring 20 mm	Spacer ring 20mm	3	40.516
25	O-Ring 11 x 1,5	O-Ring 11 x 1,5	1	12.256
26	Edelstahlsitz Ø 7	Stainless steel seat Ø 7	1	14.118
27	Sprengring	Circlip	1	13.147
29	Dichtring 17 x 22 x 1,5 (Kupfer)	Sealing ring 17 x 22 x 1,5 (copper)	1	40.019
30	Anschlussmuffe 3/8" AG x 3/8" IG (mit Drehzahlregulierung)	Connecting sleeve 3/8" AG x 3/8" IG (with drive control)	1	13.136
30.1	Verschlussschraube 3/8" AG (ohne Drehzahlregulierung)	Lock screw 3/8" AG (without drive control)	1	40.018
31	Dichtstopfen M 10 x 1	Sealing stopper M10x1	1	43.043
34	Edelstahlkugel Ø10	Stainless steel ball Ø 10	1	12.122
35	Rückschlagfeder „K“	Spring "K"	1	14.120 1
37	O-Ring 18 x 2	O-Ring 18 x 2	1	43.446
38	Ausgangsstück Injektor ST30 M22x1,5	Adaptor injector ST30 M22x1,5	1	40.522 1
48	Gummidichtung für Steckkupplung	Rubber seal	1	41.047 1
49	Steckkupplung für Wassereingang	Plug clutches	1	41.047 2
49.1	Steckkupplung kpl. Pos. 48 - 50	Plug clutches cpl. Pos. 48-50		41.047 4
50	O-Ring	O-Ring	1	41.047 3

Hochdruckreiniger / High-Pressure Drain Cleaning HD 19/180B no. 76090
Unloaderventil AQ-Pumpe



Pos.	Bezeichnung	Description	qty.	Nr. /No.
5	O-Ring 16 x 2	O-Ring 16 x 2	1	13.150
5.1	O-Ring 13,94 x 2,62	O-Ring 13,94 x 2,62	1	42.167
8	O-Ring 11 x 1,44	O-Ring 11 x 1,44	1	12.256
9	Edelstahlsitz	Stainless steel seat	1	14.118
10	Sicherungsring	Circlip	1	13.147
11	Edelstahlkugel	Stainless steel ball	1	13.148
12	Edelstahlfeder	Stainless steel spring	1	14.119
13	Verschlusschraube	Closing screw	1	14.113
14	Steuerskolben	Control piston	1	14.134
15	Parbaks 16 mm	Parbaks 16 mm	1	13.159
16	Parbaks 8 mm	Parbaks 8 mm	1	14.123
17	Spanstift	Roll pin	1	14.148
18	Kolbenführung spezial	Piston guide special	1	42.105
19	Kontermutter M 8 x 1	Counter nut M 8 x 1	2	14.144
20	Ventilfeder schwarz	Valve spring black	1	14.125
21	Federdruckscheibe	Spring pressure washer	1	14.126
22	Nadellager	Needle bearing	1	14.146
23	Handrad	Hand wheel	1	14.147
25	Elastic-Stop-Mutter M 8 x 1	Elastic-Stop-Nut M 8 x 1	1	14.152
26	Manometer 0-400 Bar	Pressure gauge 0 - 400 bar	1	15.039 4
27	Aluminium-Dichtring	Aluminium - sealing ring	2	13.275

Hochdruckreiniger / High-Pressure Drain Cleaning HD 19/180B no. 76090
Drehzahlregulierung / drive control



Pos.	Bezeichnung	Description	qty.	Nr. /No.
1	Grundteil	Base	1	42.581
2	Druckhülse	Pressure sleeve	1	42.584
4	Steuerkolben	Piston valve	1	42.582
5	Querbolzen	Cross bolt	1	42.583
6	Druckfeder 2,0 x 9,5 x 70	Pressure spring 2,0 x 9,5 x 70	1	42.587
7	Gewindestift M4 x 6 DIN 913-A2	Set screw M4 x 6 DIN 913-A2	1	42.592
8	Parbaks 7 mm	Parbaks 7 mm	1	15.013
9	Bowdenzug	Bowdenzug	1	42.586
10	Unterlegscheibe 6,4 DIN 125	Washer 6,4 DIN 125	1	50.189
11	Sechskantmutter M6	Hexagon nut M6	1	14.152 1
12	Anschlussmuffe Drehzahlregulierung	Connecting sleeve drive control	1	42.585
13	Überwurfmutter	Lock nut	1	40.075
14	Klemmhülse	Collet	1	40.074
15	Winkelverschraubung 3/8"x 12l	Elbow unit 3/8"x 12l	1	44.092
16	Drosselscheibe	Throttle plate	1	42.589
17	Gewindestift M 6 x 12 DIN915	Set screw M 6 x 12 DIN915	1	42.590
18	Klemmbolzen	Locking bolt	1	42.591
	Drehzahlregulierung kpl	Drive control cpl.		42.580

ROTHENBERGER Worldwide

Australia	ROTHENBERGER Australia Pty. Ltd. Unit 6 • 13 Hoyle Avenue • Castle Hill • N.S.W. 2154 Tel. + 61 2 / 98 98 75 77 • Fax + 61 2 / 98 98 76 77 rothenberger@rothenberger.com.au www.rothenberger.com.au	Italy	ROTHENBERGER Italiana s.r.l. Via G. Reiss Romoli 17-19 • I-20019 Settimo Milanese Tel. + 39 02 / 33 50 601 • Fax + 39 02 / 33 50 0151 Info@rothenberger.it • www.rothenberger.it
Austria	ROTHENBERGER Werkzeuge- und Maschinen Handelsgesellschaft m.b.H. Gewerbeparkstraße 9 • A-5081 Anif Tel. + 43 62 46 / 7 20 91-45 • Fax + 43 62 46 / 7 20 91-15 office@rothenberger.at • www.rothenberger.at	Netherlands	ROTHENBERGER Nederland bv Postbus 45 • NL-5120 AA Rijen Tel. + 31 1 61 / 29 35 79 • Fax + 31 1 61 / 29 39 08 Info@rothenberger.nl • www.rothenberger.nl
Belgium	ROTHENBERGER Benelux bvba Antwerpsesteenweg 59 • B-2630 Aartselaar Tel. + 32 3 / 8 77 22 77 • Fax + 32 3 / 8 77 03 94 Info@rothenberger.be • www.rothenberger.be	Poland	ROTHENBERGER Polska Sp.z o.o. Ul. Annopol 4A • Budynnek C • PL-03-236 Warszawa Tel. + 48 22 / 2 13 59 00 • Fax + 48 22 / 2 13 59 01 biuro@rothenberger.co.za • www.rothenberger.pl
Brazil	ROTHENBERGER do Brasil LTDA Av. Fagundes de Oliveira, 538 - Galpão A4 09950-300 - Diadema / SP - Brazil Tel. + 55 11 / 40 44- 4748 • Fax + 55 11 / 40 44- 5051 spacante@rothenberger.com.br • www.rothenberger.com.br	Russia	ROTHENBERGER Russia Avtosvobodnaya str. 25 115280 Moscow, Russia Tel. + 7 495 / 792 59 44 • Fax + 7 495 / 792 59 46 Info@rothenberger.rz • www.rothenberger.ru
Bulgaria	ROTHENBERGER Bulgaria GmbH Boul. Sitnjakovo 79 • BG-1111 Sofia Tel. + 35 9 / 2 9 46 14 59 • Fax + 35 9 / 2 9 46 12 05 Info@rothenberger.bg • www.rothenberger.bg	South Africa	ROTHENBERGER-TOOLS SA (PTY) Ltd. P.O. Box 4360 • Edenvale 1610 165 Vanderbijl Street, Meadowdale Germiston Gauteng (Johannesburg), South Africa Tel. + 27 11 / 3 72 96 31 • Fax + 27 11 / 3 72 96 32 Info@rothenberger.co.za • www.rothenberger.co.za
China	ROTHENBERGER Pipe Tool (Shanghai) Co., Ltd. D-4, No.195 Qianpu Road, East New Area of Songjiang Industrial Zone, Shanghai 201611, China Tel. + 86 21 / 67 60 20 61 • + 86 21 / 67 60 20 67 Fax + 86 21 / 67 60 20 63 • office@rothenberger.cn	Spain	ROTHENBERGER S.A. Ctra. Durango-Errio, Km 2 • E-48220 Abadiano (Vizcaya) (P.O. Box) 117 • E-48200 Durango (Vizcaya) Tel. + 34 94 / 6 21 01 00 • Fax + 34 94 / 6 21 01 31 export@rothenberger.es • www.rothenberger.es
Czech Republic	ROTHENBERGER CZ Prumyslova 1306/7 • 102 00 Praha 10 Tel. +420 271 730 183 • Fax +420 267 310 187 prodej@rothenberger.cz • www.rothenberger.cz	Sweden	ROTHENBERGER Sweden AB Hemvärmegatan 22 • S- 171 54 Solna, Sverige Tel. + 46 8 / 54 60 23 00 • Fax + 46 8 / 54 60 23 01 roswe@rothenberger.se • www.rothenberger.se
Denmark	ROTHENBERGER Scandinavia A/S Smødevænget 8 • DK-9560 Hadsund Tel. + 45 98 / 15 75 66 • Fax + 45 98 / 15 68 23 roscaen@rothenberger.dk	Switzerland	ROTHENBERGER (Schweiz) AG Herstr. 9 • CH-8048 Zürich Tel. + 41 (0)44 435 30 30 • Fax + 41 (0)44 401 06 08 Info@rothenberger-werkzeuge.ch
France	ROTHENBERGER France S.A. 24, rue des Drapiers, BP 45033 • F-57071 Metz Cedex 3 Tel. + 33 3 / 87 74 92 92 • Fax + 33 3 / 87 74 94 03 Info-fr@rothenberger.com • www.rothenberger.fr	Turkey	ROTHENBERGER Tas. Alet ve Mak. San. Tic. Ltd. Sti Poyraz Sok. No: 20/3 - Detyay Is Merkezi TR-34722 Kadiköy-Istanbul Tel. + 90 / 216 449 24 85 • Fax + 90 / 216 449 24 87 rothenberger@rothenberger.com.tr www.rothenberger.tr
Germany	ROTHENBERGER Deutschland GmbH Industriestraße 7 • D-65779 Kelkheim/Germany Tel. + 49 61 95 / 800 81 00 • Fax + 49 61 95 / 800 37 39 verkauf-deutschland@rothenberger.com www.rothenberger.com ROTHENBERGER Werkzeuge Produktion GmbH Lillenthalstraße 71- 87 • D-37235 Hessisch-Lichtenau Tel. + 49 56 02 / 93 94-0 • Fax + 49 56 02 / 93 94 36	UAE	ROTHENBERGER Middle East FZCO PO Box 261190 • Jebel Ali Free Zone Dubai, United Arab Emirates Tel. + 971 / 48 83 97 77 • Fax + 971 / 48 83 97 57 office@rothenberger.ae ROTHENBERGER EQUIPMENT TRADING & SERVICES LLC PO Box 91208 • Mussafah Industrial Area Abu Dhabi, United Arab Emirates Tel. + 971 / 25 50 01 54 • + 971 / 25 50 01 53 uaesales@rothenberger.ae
Greece	ROTHENBERGER Hellas S.A. Agias Kyriakis 45 • 17564 Paleo Faliro • Greece Tel. + 30 210 94 02 049 • +30 210 94 07 302 / 3 Fax + 30 210 / 94 07 322 ro-he@otenet.gr • www.rothenberger.com	UK	ROTHENBERGER UK Limited 2, Kingsthorpe Park, Henson Way, Kettering • GB-Northants NN16 8PX Tel. + 44 15 36 / 31 03 00 • Fax + 44 15 36 / 31 06 00 Info@rothenberger.co.uk
Hungary	ROTHENBERGER Hungary Kft. Gubacsi út 26 • H-1097 Budapest Tel. + 36 1 / 3 47- 50 40 • Fax + 36 1 / 3 47- 50 59 Info@rothenberger.hu • www.rothenberger.hu	USA	ROTHENBERGER USA LLC 7130 Clinton Road • Loves Park, IL 61111, USA Tel. +1 / 80 05 45 76 98 • Fax + 1 / 81 56 33 08 79 pipetools@rothenberger-usa.com www.rothenberger-usa.com
India	ROTHENBERGER India Pvt. Ltd. Plot No 17, Sector - 37, Pace city-I Gurgaon, Haryana - 122 001, India Tel. 91124- 4618900 • Fax 91124- 4019471 contactus@rothenbergerindia.com www.rothenberger.com		ROTHENBERGER Werkzeuge GmbH Industriestraße 7 D- 65779 Kelkheim / Germany Telefon + 49 (0) 61 95 / 800 - 0 Fax + 49 (0) 6195 / 800 - 3500 info@rothenberger.com